

## Volver a contar historias

BETTINA HERMOSO GÓMEZ  
The University of Leeds, Reino Unido  
[B.Hermoso-Gomez@leeds.ac.uk](mailto:B.Hermoso-Gomez@leeds.ac.uk)

### 1. Introducción

La siguiente experiencia práctica se enmarca dentro de un centro y un sistema educativo bastante diferente al español. En los centros universitarios en el Reino Unido todos los módulos deben llevar un componente del módulo en línea ya que el aprendizaje mixto es una realidad de hecho. Esto no quiere decir que sea un componente completamente autónomo ya que el profesor habrá diseñado totalmente el proceso para que el componente presencial y el componente en línea encajen perfectamente y el estudiante vea la necesidad de ambos.

### 2. Contexto educativo

Durante el curso de orientación universitaria, obligatorio para todos los estudiantes para obtener acceso a la universidad, alrededor de un 80% de los estudiantes reciben clases de forma individual mientras que el resto lo recibe en pequeños grupos de dos o tres estudiantes frente a la media de ciento cincuenta estudiantes por módulo que componen cada una de las clases magistrales en sus respectivos centros universitarios. A su entrada a su primer año de carrera el estudiante se encuentra, como consecuencia, en un ambiente desconocido para él y su dependencia de su tutor es completa. El estudiante normalmente se siente abrumado por la situación y se encuentra perdido en un sistema que es completamente diferente del que ha conocido hasta ese momento. Por ello, el profesor ve necesario ayudar al estudiante a convertirse en un estudiante independiente y capaz de valerse por sí mismo en sus estudios.

### 3. Nivel

Junto a este problema nos encontramos ante el hecho de que, pese a que estos estudiantes se encuentran al final de un B1, los estudiantes encuentran difícil la narración en español, especialmente el uso y la correlación de los tiempos del pasado junto con el uso de las conjunciones ya que en su lengua materna existe un reducido número de estas y, a la vez, a la hora de narrar en inglés hay una gran flexibilidad con respecto al uso de los tiempos del pasado. Esta actividad está programada una vez se hayan trabajado los pasados en clase.

### 4. La idea

Para facilitar esto, en la sección de lengua española decidimos crear una serie de actividades que, a modo de talleres, permitiera a los estudiantes adquirir esta independencia poco a poco y de forma progresiva hasta que el estudiante adquiriera las herramientas necesarias para poder responsabilizarse de su aprendizaje durante los siguientes cursos académicos.

Por ello se crearon cuatro talleres cuya temática se enlazaba con el temario de clase de modo que funcionaban como complemento de las clases presenciales pero, de forma progresiva, proveyendo a los estudiantes de mayor libertad e independencia en cada uno de los talleres. La unidad didáctica que aquí se propone es uno de los talleres que se llevaron a cabo con esta intención.

## 5. Justificación de la elección

Se eligió la película argentina *El secreto de sus ojos* de Juan José Campanera, ganadora del Óscar a la mejor película de habla no inglesa en 2010. La elección de la película cumplía con varios requisitos. La película se encuentra muy claramente dividida en tres secciones: presentación de la trama y asesinato, identificación del asesino e intento fallido de encarcelación y la vuelta a los personajes veinte años después de los acontecimientos que cambiaron su vida. Cada una de las secciones identificadas incluye una historia desarrollada que se enlaza con la siguiente. Ya que la película cuestiona nuestra concepción del concepto de la justicia, el visionado dará a pie un debate entre los estudiantes en el que ellos se plantearán qué es la justicia para ellos. Además, la película toca el tema de los desaparecidos en Argentina, uno de los temas transversales que los estudiantes estaban estudiando en uno de los módulos de cultura.

## 6. Temporalización

Los estudiantes disponían de tres sesiones de hora y media en una semana para realizar todas las actividades, la mayoría de las cuales se realizaban en línea.

## 7. Actividades


Como precalentamiento se propone una lluvia de ideas a partir del póster de la película.

**EL SECRETO DE SUS OJOS**



Vamos a visionar una película que se llama *El secreto de sus ojos*. Aquí tienes su poster... ¿A qué género crees que pertenece?

- A. una película de acción
- B. una película romántica
- C. una película del oeste
- D. una película de humor
- E. un thriller



Tras realizar esta actividad se pide al estudiante que compruebe su respuesta en línea visualizando el tráiler en <http://www.youtube.com/watch?v=GcHkTSqeGoU>

En la siguiente actividad se pide al estudiante que lea la sinopsis de la película para que así se familiarice con el vocabulario que será clave para la comprensión de esta. Los estudiantes tienen que completar la sinopsis de la película con el vocabulario presentado.



Aquí tienes la sinopsis de la película en el periódico de Los Premios Rosca pero la imprenta ha cometido un error y faltan algunas de las palabras claves. ¿Puedes completarlas?



**DILEMA**

*BASADA*

*INVESTIGACIÓN*

**BÚSQUEDA**

**CULPABLE**

**TESTIGO**

**JUBILARSE**

Tras haber visto el tráiler de la película y haber leído la sinopsis, los estudiantes pueden tener una buena idea de quiénes son los principales personajes en la película y su papel en ella. En esta actividad se pide a los estudiantes que relacionen las fotografías de los personajes principales con una breve introducción a cada uno de ellos.



Estos son los protagonistas de *El secreto de sus ojos*. Relaciona cada foto con la breve descripción del personaje.

*EN MOE*



Ricardo Morales es un muchacho bastante anodino, con un empleo bancario igual de anónimo y previsible. Pero su vida contiene, también, una desproporcionada maravilla: está casado con Liliana, una chica preciosa y adorable que le ha cambiado la vida.

*Benjamín Espósito es un hombre cansado. Y no sólo – aunque también – porque tiene más de sesenta años y acaba de jubilarse como empleado jerárquico en un Juzgado en lo Crimínal de Instrucción.*

Pablo Sandoval es un empleado judicial. El mejor amigo de Espósito. Su mano derecha en el trabajo. Se entienden de memoria.

Irene Menéndez Hastings es la típica niña bien, acomodada en el puesto de Secretaria de un Juzgado por los buenos amigos de papá. El contacto diario con Espósito y Sandoval, mientras los tres intentan hallar al culpable de un asesinato horrible, le permitirá ganar en experiencia, en solidez, en determinación.

Tras acabar esta actividad los estudiantes procederán a visionar la película hasta el minuto 26. Los estudiantes tienen que responder a una serie de preguntas cuyas respuestas son clave para la comprensión de la temática de la película. Es importante que los estudiantes comprendan el punto de vista de cada uno de los personajes sobre la pena capital ya que esto será clave más adelante. Tras responder a varias preguntas sobre el contenido de la película se pedirá a los estudiantes que narren la secuencia de eventos que ha acontecido durante esta primera parte de la película. Esta actividad se realizará en un blog.



(Visionado hasta minuto 26'27'')

Responde a las siguientes preguntas:

- ¿Qué escribe Espósito en su cuaderno de notas cuando se despierta por la noche?
- La Srta. Hastings se alegra de que Espósito escriba una novela sobre el caso Morales.
- ¿Qué tipo de condena le corresponde al asesino (según Espósito)?
- ¿Prefiere Ricardo la pena capital?

Narra la secuencia de eventos durante la primera parte de la película.

Los estudiantes ahora visionarán hasta una hora y media y responderán a las siguientes preguntas. La respuesta a la pregunta dará pie a que los estudiantes creen hipótesis sobre el final de la película y que describan el posible futuro que depara a cada uno de los personajes. Esta actividad se realizará en la forma de un blog.



(Visionado hasta minuto 1 h 31'10" )

Responde a las siguientes preguntas:

- a) ¿Cómo identifica Espósito al asesino?
- b) ¿Qué condena le ha correspondido al asesino de Liliana? ¿Porqué?
- c) ¿Cómo intenta Espósito solucionar la situación?
- d) ¿Qué sucede tras la visita de Espósito y la doctora a los Juzgados?
- e) ¿Cómo acaba esta parte?

Finalmente, se visionará la película hasta el final. Tomarse la justicia por la propia mano, ¿es inaceptable o es posible en contextos justificados? Debata con sus estudiantes. Esta actividad se realizará en un foro.



(Visionado total)

Responde a las siguientes preguntas:

¿Qué crees que quiere decir la doctora Hastings cuando dice...?

*"puede ser que esté buena la novela, pero no es para mí. No sé vos...te sentirás al final de tu vida y querrás mirar para atrás, pero yo no puedo, yo tengo que ir a trabajar todos los días y vivir con esto que no sé si será LA justicia...pero es UNA justicia. Y al final del día tengo que volver a mi casa, y vivir con mi marido y con hijos...que adoro. Mi vida entera fue mirar para adelante, atrás no es mi jurisdicción...me declaro incompetente. Que causa....Por dios. No se muere nunca."*

*La justicia...¿ha cambiado tu concepto sobre la justicia después de ver esta película? Justifica tu respuesta. Recuerda leer los comentarios de tus compañeros y hacer un comentario si es relevante.*

Y para terminar, pida a sus estudiantes que cuenten la historia de la que nadie ha hablado y de la que no se ha escuchado nada durante toda la película pero que hemos visto en los ojos de los protagonistas. Pídales que escriban la historia de Espósito y la Doctora Hastings, la historia que nunca se contó. Esta actividad se realizará en un wiki colaborativo entre todos los estudiantes.



Y queda una historia sin contar, la historia de la doctora Irene Hastings y Benjamín Espósito. Junto con tus compañeros, escribe su historia para que otros puedan oírla. Como dice la doctora...*"empezad por el principio"*

### **Bibliografía**

Garnacho López, P. *¡De cine en la red!*

[www.cuadernos cervantes.com/multi\\_39\\_decine.html](http://www.cuadernos cervantes.com/multi_39_decine.html)

Nunan, D. (1992). *Collaborative Language Learning and Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press

Mackey, A, y Gass, S. (2005). *Second Language Research: Methodology and Design*. Mahwah, N.J.: Lawrence Erlbaum.

Miquel, L. y Sans, N. (1992). "El componente cultural: un ingrediente más de la clase de lengua". *Cable* número 9, pp. 15-21.